

Страница 1 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

## Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

### 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

#### 1.1 Идентификация химической продукции

**Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L**

**Art.: 3787**

#### 1.2 Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

##### Установленное целевое назначение вещества или смеси:

Масло для двигателя

Сектор использования [SU]:

SU 3 - Промышленное использование: Использование веществ как таковых или в составе композитных материалов на промышленных производствах

SU21 - Использование потребителем: Частные домашние хозяйства (= население = потребители)

SU22 - Профессиональное использование: Общественный сектор (административное управление, образование, развлечение, сфера обслуживания, ремесленное производство)

Категория продукции [PC]:

PC17 - Гидравлические жидкости

PC24 - Смазочные масла, консистентные смазки и разделительные составы

Категория технологического процесса [PROC]:

PROC 1 - Химическое производство или рафинирование в рамках замкнутого процесса при отсутствии вероятности воздействия или технологический процесс с эквивалентными условиями герметизации

PROC 2 - Химическое производство или рафинирование в рамках замкнутого непрерывного процесса с контролируемым воздействием, возникающим время от времени, или технологический процесс с эквивалентными условиями герметизации

PROC 8a - Перемещение веществ и смесей (заполнение и опустошение) в установках, предназначенных не только для одного продукта

PROC 8b - Перемещение веществ и смесей (заполнение и опустошение) в установках, предназначенных только для одного продукта

PROC 9 - Перемещение вещества или смеси в небольшой емкости (специальная наливная установка, включая взвешивание)

PROC20 - Использование функциональных жидкостей в небольших устройствах

Категории изделий [AC]:

AC99 - Не требуется.

Категория выброса в окружающую среду [ERC]:

ERC 4 - Использование в качестве химически неактивных технологических добавок на промышленном производстве (без включения в состав изделия и нанесения на него)

ERC 7 - Использование в качестве функциональной жидкости на промышленном производстве

ERC 9a - Широкое использование функциональной жидкости (использование внутри помещения)

ERC 9b - Широкое использование функциональной жидкости (использование вне помещения)

Стадии жизненного цикла (LCS):

LCS F - Включение в состав материала или вторичная упаковка

LCS IS - Использование на промышленных производствах

LCS PW - Широкое использование профессиональными рабочими

LCS C - Использование потребителем

Технические функции (TF):

Смазочные материалы

##### Не рекомендуемые способы применения:

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

#### 1.3 Сведения о производителе и/или поставщике

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Str. 4

89081 Ulm-Lehr

Tel.: (+49) 0731-1420-0

Fax: (+49) 0731-1420-88

RUS

Страница 2 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Адрес электронной почты компетентного лица: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de - Пожалуйста, НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ для направления запросов на получение сертификатов безопасности.

#### 1.4 Номер телефона экстренной связи Информационные службы по чрезвычайным ситуациям / Государственная консультационная служба:

RUS

Федеральное Государственное Бюджетное Учреждение «Научно-Практический Токсикологический Центр», 129090, Москва, Сухареvская пл., дом 3, строение 7, 6-й этаж. Телефон: +7(495) 628-16-87, ежедневная круглосуточная консультативная служба (по-русски)

**Номер в фирме для экстренного случая:**  
 +49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

## 2 Идентификация опасности (опасностей)

### 2.1 Классификация вещества или смеси

#### Сведения о классификации опасности в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

Смесь не классифицируется как опасная в соответствии с Постановлением (EG) № 1272/2008 (CLP).

### 2.2 Характеризующие элементы

#### Маркировка в соответствии с Правилom (ЕС) 1272/2008 (CLP)

EUN208-Содержит Бензолсульфоновая кислота, метил-, моно-С20-24-разветвленные алкил производные, соли кальция, Кокосовое масло, продукты реакции с борной кислотой (H3BO3), диэтаноламином и глицерином, 2,5-фурандион, полимер с 1-гексадецемом, 2-метилоксиран-полимер с оксиран-бис(2-аминопропил) эфиром и 2-метил-1-пропиленом, 4-(фениламино) фениламидом, Алкил-арил-сульфонат кальция, длинноцепочечный. Может вызвать аллергическую реакцию.

EUN210-Карту безопасности/паспорт безопасности можно получить по требованию.

### 2.3 Другие опасности

Смесь не содержит vPvB-веществ (vPvB = очень стойкие, очень биоаккумулирующиеся вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

Смесь не содержит PBT-веществ (PBT = стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества) или на нее не распространяется действие Приложения XIII Постановления (EG) 1907/2006 (< 0,1 %).

## 3 Состав (информация о компонентах)

### 3.1 Вещество

неприменимо

### 3.2 Смесь

<b>Смазочные масла (нефть), C20-50, обработанное водородом нейтральное базовое масло</b>	
Регистрационный номер (REACH)	01-2119474889-13-XXXX
Index	649-483-00-5
EINECS, ELINCS, NLP	276-738-4
CAS	72623-87-1
% содержание	20-30
Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304
<b>нефтепродукт (C15 - C50) *</b>	
Регистрационный номер (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	---

RUS

Страница 3 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

<b>CAS</b>	---
<b>% содержание</b>	5-<10
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>Бензолпропановая кислота, 3,5-бис(1,1-диметилэтил)-4-гидрокси-, C7-9-разветвленные аликил-эфиры</b>	
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	607-530-00-7
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	406-040-9
<b>CAS</b>	125643-61-0
<b>% содержание</b>	1-<5
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Aquatic Chronic 4, H413

<b>2,5-фурандион, полимер с 1-гексадецемом, 2-метилоксиран-полимер с оксиран-бис(2-аминопропил) эфиром и 2-метил-1-пропиленом, 4-(фениламино) фениламидом</b>	
<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	---
<b>Index</b>	---
<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	---
<b>CAS</b>	873694-48-5
<b>% содержание</b>	1-<2,5
<b>Классификация согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)</b>	Skin Sens. 1, H317

Текст H-фраз и классификационных сокращений (в соответствии с СГС/CLP) см. в Разделе 16.

\* Содержащееся минеральное масло может быть описано одним или несколькими из приведенных ниже номеров:

<b>EINECS, ELINCS, NLP</b>	<b>Регистрационный номер (REACH)</b>	<b>Хим. обозначение</b>
265-090-8	--	Масло базовое - не специфицированное
265-091-3	--	Легкие парафины дистиллятов (нефтяных) селективной очистки
265-097-6	--	Дистилляты нефтяные (селективной очистки) нафтены тяжелые
265-098-1	--	Дистилляты (нефтяные), легкие нафтенновые рафинированные растворителем
265-101-6	--	Масло базовое - не специфицированное
265-156-6	--	Дистилляты (нефтяные), легкие нафтены гидрированные
265-157-1	--	Дистилляты (нефтяные) гидроочищенные парафиновые тяжелые
265-158-7	--	Дистилляты, гидроочищенный легкий парафин
265-159-2	--	Дистилляты (нефти), депарафинизированные растворителем легкие парафиновые
265-169-7	--	Дистиллят (нефтяной), тяжелые парафины очищенные
276-737-9	--	Смазочные масла (нефть), C15-30, обработанное водородом нейтральное базовое масло
276-738-4	--	Смазочные масла (нефть), C20-50, обработанное водородом нейтральное базовое масло
278-012-2	--	Масло базовое - не специфицированное
265-155-0	--	Масло базовое - не специфицированное
276-735-8	--	Смазочные масла (нефть), C>25, гидроочищенные светлые запасные
276-736-3	--	Масло базовое - не специфицированное
265-096-0	--	Остаточные масла (нефть), растворитель деасфальтированный
265-160-8	--	Кубовые остатки (нефтяные) гидрированные
265-161-3	--	Смазочные масла (нефть), гидрированные отработанные
265-166-0	--	Масла остаточные (нефтяные) депарафинированные растворителем
265-176-5	--	Парафиновые масла (нефтяные) каталитически депарафинированные легкие (светлые)

Указанные в данном разделе вещества названы в соответствии с их фактической, соответствующей категоризацией! Это означает, что для веществ, перечисленных в приложении VI, таблица 3.1 регламента (ЕС) № 1272/2008 (Регламент CLP), все содержащиеся там примечания учитываются для упоминаемой здесь категоризации.

#### 4 Меры первой помощи

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
Вступает в силу с: 20.07.2020  
Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
Art.: 3787

#### 4.1 Меры по оказанию первой помощи пострадавшим

Соблюдать меры индивидуальной защиты при оказании первой помощи!  
Никогда ничего не вливать в рот человеку в обморочном состоянии!

##### Вдыхание паров

Удалить пострадавшего из зоны опасности.  
Вывести пострадавшего на свежий воздух и в случае необходимости проконсультироваться с врачом.

##### Попадание на кожу

Загрязненную, пропитанную одежду немедленно снять, тщательно промыть большим количеством воды с мылом, при раздражении кожи (покраснение и т. д.) обратиться к врачу.  
Непригодное чистящее средство:

Растворитель  
Разбавитель

##### Попадание в глаза

Снять контактные линзы.  
Обильно промыть глаза в течение нескольких минут, в случае необходимости обратиться к врачу.

##### Проглатывание

Тщательно прополоскать рот водой.  
Не вызывать рвоту, сразу обратиться к врачу.

#### 4.2 Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Если применимо, проявившиеся с задержкой симптомы и воздействие изложены в разделе 11 или в разделе 4.1 (пути поступления).  
Возможные симптомы:

Раздражение глаз  
При длительном контакте:  
Высушивание кожи.  
Дерматит (воспаление кожи)  
Аллергическая реакция  
При образовании пара:  
Раздражение дыхательных путей  
Проглатывание:  
Желудочно-кишечные заболевания  
Тошнота  
Вызывает рвоту  
В некоторых случаях возможно появление первых симптомов отравления по прошествии длительного времени/нескольких часов.

#### 4.3 Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения (в случае необходимости)

Симптоматическое лечение.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### 5.1 Средства пожаротушения

##### Рекомендуемые средства тушения пожаров

CO<sub>2</sub>  
Пена  
Сухое огнегасящее средство

##### Запрещенные средства тушения пожаров

Сплошная струя воды

#### 5.2 Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

В случае пожара могут образоваться:

Ядовитые газы  
Окиси углерода  
Окислы фосфора  
Окислы серы  
Окислы азота  
Горючие паровые/воздушные смеси

#### 5.3 Специальные меры защиты, применяемые пожарными

Не вдыхать выделяющиеся при горении и взрыве газы.  
Изолирующий противогаз.

Страница 5 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

В зависимости от размера пожара

При необходимости полная защита.

Охладить водой емкости, которым угрожает огонь.

Зараженную воду для тушения изолировать в соответствии с распоряжениями местных властей.

## 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

### 6.1 Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Обеспечить достаточную вентиляцию.

Избегать образования масляного тумана.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

При необходимости учитывать опасность поскользнуться.

### 6.2 Меры предосторожности по защите окружающей среды

Локализовать при утечке больших количеств.

Устранить место утечки, если это не представляет опасности.

Не допускать попадания в канализационную систему.

Избегать попадания в наземные и грунтовые воды, а также в почву.

При обусловленном аварией сбросе в канализацию проинформировать ответственные органы.

### 6.3 Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

Удалить с помощью гигроскопичного материала (напр., универсального вяжущего материала, песка, кизельгура, древесных опилок) и утилизировать, как описано в пункте 13.

### 6.4 Ссылка на другие разделы

См. Средства индивидуальной защиты в Разделе 8, а также Рекомендации по утилизации в Разделе 13.

## 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

В дополнение к данным, приведенным в этом разделе, важная информация по этой теме также содержится в Разделах 8 и 6.1.

### 7.1 Меры безопасности при обращении с химической продукцией

#### 7.1.1 Общие рекомендации

Избегать образования масляного тумана.

Обеспечить доступ свежего воздуха в помещении.

Хранить вдали от источников возгорания - Не курить.

Не нагревать до температуры, почти доходящей до температуры воспламенения.

Избегать попадания в глаза и на кожу.

Не носить в карманах брюк пропитавшиеся продуктом тряпочки для очистки.

В рабочем помещении запрещается есть, пить, курить и хранить продукты питания.

Выполнять указания, данные на этикетке и в руководстве по эксплуатации.

#### 7.1.2 Указания по санитарно-гигиеническим нормам на рабочем месте

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

### 7.2 Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Не хранить продукт в проходах или на лестничной клетке.

Хранить продукт только в закрытой оригинальной упаковке.

Гарантировать надежное предотвращение просачивания в землю.

Защищать от воздействия солнца и тепла.

Хранить в сухом месте.

### 7.3 Специальные сферы конечного применения

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры рабочей зоны, подлежащие обязательному контролю

RUS

Страница 6 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Хим. обозначение	Туман минерального масла	% содержание:
ПДКрз-8h: 5 mg/m3 (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)	ПДКрз-15min: 4(II) (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)	---
Процедуры мониторинга: - Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
БПДК: ---		Дополнительная информация: DFG, Y (Минеральные масла (нефть), высокоочищенные, AGW)

Смазочные масла (нефть), С20-50, обработанное водородом нейтральное базовое масло						
Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Человек – орально		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	1,2	mg/m3	24h
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	5,4	mg/m3	8h

Бензолпропановая кислота, 3,5-бис(1,1-диметилэтил)-4-гидрокси-, С7-9-разветвленные аликил-эфиры						
Область применения	Путь воздействия / сегмент окружающей среды	Воздействие на здоровье	Ключевое слово	Значение	Единица	Примечание
	Окружающая среда – оборудование для обработки сточных вод		PNEC	10	mg/l	
	Окружающая среда – осадочные отложения, пресная вода		PNEC	0,37	mg/kg	
	Окружающая среда – осадочные отложения, морская вода		PNEC	0,037	mg/kg	
	Окружающая среда – грунт		PNEC	0,632	mg/kg	
Потребители	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	4,3	mg/kg	
Потребители	Человек – орально	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	0,43	mg/kg	
Потребители	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	0,74	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	8,6	mg/kg	
Рабочие / работники по найму	Человек – ингаляционно	долгосрочное, системное воздействие	DNEL	3	mg/m3	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	краткосрочное, местное воздействие	DNEL	1	mg/cm2	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	долгосрочное, местное воздействие	DNEL	0,006	mg/cm2	
Рабочие / работники по найму	Человек – дермально	краткосрочное, системное воздействие	DNEL	20	mg/kg	

RUS ПДКрз-8h = AGW = предельно допустимая концентрация в воздухе рабочей зоны (ПДКрз) (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 E = вдыхаемая частица, A = частица, проникающая в легочные альвеолы. | ПДКрз-15min = Spb.-Uf. = коэффициент превышения предельно допустимой концентрации (от 1 до 8) и категория (I, II) для кратковременных превышений ПДК (норматив TRGS 900, Технические правила для опасных веществ, Германия).  
 " = " = абсолютный предел превышения ПДК. Категория (I) = вещества, предельно допустимая концентрация которых определяется местным воздействием, или вещества, оказывающие сенсibiliзирующее воздействие на дыхательные пути, (II) = вещества



Страница 7 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

резорбтивного действия. | БПДК = BGW = предельно допустимая концентрация в биологическом материале (БПДК) (норматив TRGS 903, Технические правила для опасных веществ, Германия).

Материал для исследования: В = цельная кровь, Е = эритроциты, P/S = плазма/сыворотка, U = моча, Hb = гемоглобин. Время взятия проб: а) без ограничения, б) конец экспозиции или конец смены, в) при долговременной экспозиции: после нескольких следующих друг за другом смен, г) перед следующей сменой, д) по окончании экспозиции: по истечении ... часов. | п = пары и/или газы; а = аэрозоль; п+а = смесь паров и аэрозоля.

Дополнительная информация: Н = кожно-резорбтивный. Y = опасаться повреждения плода при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) нет оснований. Z = Даже при соблюдении AGW (ПДКрз) и BGW (БПДК) не исключено повреждение плода (см. пункт 2.7 норматива TRGS 900). DFG = Немецкое научно-исследовательское сообщество (комиссия МАК). AGS = Комитет по вредным веществам.

## 8.2 Меры обеспечения содержания вредных веществ в допустимых концентрациях

### 8.2.1 Надлежащие технические средства управления

Обеспечить хорошую вентиляцию помещения посредством локальной вытяжки или центральной системы отвода воздуха.

Если этого окажется недостаточно для поддержания концентрации ниже уровня предельно допустимого значения на рабочем месте (AGW), необходимо надеть подходящий противогаз или респиратор.

Действительно только для случаев, для которых даны предельно допустимые значения экспозиции.

Надлежащие методы оценки для проверки эффективности принятых мер защиты включают в себя как метрологические, так и неметрологические методы испытаний.

Они описаны, например, в стандарте BS EN 14042.

BS EN 14042 "Атмосфера рабочей зоны. Указания по применению и использованию методик для оценки воздействия химических и биологических агентов".

### 8.2.2 Меры индивидуальной защиты, такие как средства индивидуальной защиты

При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

Перед перерывом и в конце работы тщательно вымыть руки.

Держать вдали от продуктов питания, питья и корма для животных.

Перед входом в помещения, в которых осуществляется прием пищи, следует снять загрязненную одежду и средства защиты.

Средства защиты для глаз/лица:

Защитные очки (EN 166) с боковыми щитками, при опасности разбрызгивания.

Средства защиты для кожи - средства защиты для рук:

Устойчивые к воздействию химикатов защитные перчатки (EN 374).

При необходимости

Защитные перчатки из Neoprene® / из полихлоропрена (EN 374).

Защитные перчатки из нитрила (EN 374).

Скорость проникновения вещества через перчатки в минутах:

>480

Минимальная толщина слоя в мм:

0,5

Полученные в ходе испытания данные о скорости проникновения вещества через перчатки в соответствии со стандартом EN 16523-1 на практике не проверены.

Рекомендуется максимальная продолжительность ношения перчаток, соответствующая 50% скорости проникновения вещества через них.

Рекомендуется смазать руки защитным кремом.

Средства защиты для кожи - другие меры по обеспечению

безопасности:

Рабочая защитная одежда (напр., безопасная обувь EN ISO 20345, рабочая одежда с длинными рукавами).

Защита органов дыхания:

Как правило, не требуется.

При образовании масляного тумана:

Фильтр A2 P2 (EN 14387), коричневая, белая маркировка

Соблюдать ограничения по продолжительности использования дыхательных аппаратов.

Термические опасности:

Не применимо

Дополнительная информация по защите рук - тестирование не проводилось.

Страница 8 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

Выбор для работы со смесями веществ осуществлен в соответствии с имеющейся информацией о входящих в их состав ингредиентах.

Выбор для работы с веществами основывается на данных производителя перчаток.

Окончательный выбор материала для защитных перчаток должен быть осуществлен с учетом его прочности, скорости проникновения вещества через материал и деструкции.

Выбор подходящих перчаток зависит не только от материала, из которого они изготовлены, но и от прочих качественных характеристик, различающихся от производителя к производителю.

При работе со смесями веществ прочность материала, из которого изготовлены перчатки, невозможно определить предварительно. Поэтому перчатки необходимо перед использованием протестировать.

Точные данные о степени прочности материала для перчаток имеются у их производителя. Указания производителя должны быть строго соблюдены.

### 8.2.3 Ограничение и контроль воздействия факторов окружающей среды

На данный момент информация по этому вопросу отсутствует.

## 9 Физико-химические свойства

### 9.1 Данные об основных физических и химических свойствах

Физическое состояние:	Жидкое
Цвет:	Коричневый
Запах:	Характерный
Порог запаха:	Неопределенный
Значение pH:	Неопределенный
Температура плавления/замерзания:	Неопределенный
Температура начала кипения и интервал кипения:	Неопределенный
Температура вспышки:	230 °C
Скорость испарения:	Неопределенный
Воспламеняемость (твердое вещество, газ):	неприменимо
Нижний взрывоопасный предел:	Неопределенный
Верхний взрывоопасный предел:	Неопределенный
Давление пара(ов):	Неопределенный
Плотность пара(ов) (воздух = 1):	Неопределенный
Плотность:	0,855 g/ml
Насыпная плотность:	неприменимо
Растворимость(и):	Неопределенный
Растворимость в воде:	Нерастворимо
Коэффициент распределения (n-октанол/вода):	Неопределенный
Температура самовоспламенения:	Неопределенный
Температура разложения:	Неопределенный
Вязкость:	70,00 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Вязкость:	11,8 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Взрывоопасные свойства:	Продукт невзрывоопасен.
Пожароопасные характеристики:	Нет

### 9.2 Дополнительная информация

Смешиваемость:	Неопределенный
Жирорастворимость / растворитель:	Неопределенный
Электропроводность:	Неопределенный
Поверхностное напряжение:	Неопределенный
Содержание растворителей:	Неопределенный

## 10 Стабильность и реакционная способность

### 10.1 Реакционная способность

Не ожидается

### 10.2 Химическая стабильность

При правильном складировании и обращении стабилен.

### 10.3 Возможность опасных реакций

Об опасных реакциях нет данных.

### 10.4 Условия, которых следует избегать

См. также Раздел 7.



Страница 9 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Нагревание, открытое пламя, источники воспламенения

### 10.5 Несовместимые материалы

См. также Раздел 7.

Избегать контакта с сильными окислителями.

### 10.6 Опасные продукты разложения

См. также Раздел 5.2.

При использовании по назначению разложения не происходит.

## 11 Информация о токсичности

### 11.1 Описание токсикологических последствий

При необходимости, более подробную информацию об отрицательном воздействии на здоровье см. в разделе 2.1 (Классификация).

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L Art.: 3787						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:						нет данных
Острая токсичность, при попадании на кожу:						нет данных
Острая токсичность, при вдыхании:						нет данных
Разъедание/раздражение кожи:						нет данных
Серьезное повреждение/раздражение глаз:						нет данных
Респираторная или кожная сенсбилизация:						нет данных
Мутагенность половых органов:						нет данных
Канцерогенность:						нет данных
Репродуктивная токсичность:						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						нет данных
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):						нет данных
Опасность при аспирации:						нет данных
Симптомы:						нет данных

Смазочные масла (нефть), С20-50, обработанное водородом нейтральное базовое масло						
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	>5000	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Острая токсичность, при попадании на кожу:	LD50	>5000	mg/kg	Кролик	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Острая токсичность, при вдыхании:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Крыса	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не раздражает, В результате регулярного контакта кожа рук может стать шершавой и потрескаться.

RUS

Страница 10 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Серьезное повреждение/раздражение глаз:				Кролик	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Не раздражает
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Нет (попадание на кожу)
Мутагенность половых органов:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Негативно
Мутагенность половых органов:					OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Негативно
Канцерогенность:					OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Негативно
Канцерогенность:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Негативно
Репродуктивная токсичность:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Негативно
Репродуктивная токсичность:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):					OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):					OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при многократном воздействии (STOT-RE):					OECD 412 (Subacute Inhalation Toxicity - 28-Day Study)	Негативно
Опасность при аспирации:						Asp. Tox. 1

**Бензолпропановая кислота, 3,5-бис(1,1-диметилэтил)-4-гидрокси-, С7-9-разветвленные аликил-эфирь**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
Острая токсичность, при проглатывании:	LD50	> 2000	mg/kg	Крыса	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Разъедание/раздражение кожи:				Кролик	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Не раздражает
Респираторная или кожная сенсibilизация:				Морская свинка	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Нет (попадание на кожу)
Мутагенность половых органов:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Негативно

Страница 11 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Мутагенность половых органов:				Млекопитающее	OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Негативно
Канцерогенность:				Крыса		Негативно, Вывод по аналогии
Репродуктивная токсичность:						Негативно
Специфическая токсичность для целевого органа при однократном воздействии (STOT-SE):						Негативно
Опасность при аспирации:						Негативно

## 12 Информация о воздействии на окружающую среду

При необходимости, более подробную информацию о воздействии на окружающую среду см. в разделе 2.1 (Классификация).

**Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L**  
**Art.: 3787**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:							нет данных
12.1. Токсичность для дафний:							нет данных
12.1. Токсичность для водорослей:							нет данных
12.2. Стойкость и разлагаемость:							нет данных
12.3. Потенциал биоаккумуляции:							нет данных
12.4. Мобильность в почве:							нет данных
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							нет данных
12.6. Другие неблагоприятные воздействия:							нет данных

**Смазочные масла (нефть), S20-50, обработанное водородом нейтральное базовое масло**

Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	NOEC/NOEL	96h	>=100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для рыб:	LL50	96h	> 100	mg/l	Pimephales promelas	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	EL50	48h	>10000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для водорослей:	EL50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

Страница 12 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	46	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	Log Kow		>6				Ожидается биоаккумуляция (коэффициента распределения n-октанол/вода LogPow > 3)
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное), Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Токсичность для бактерий:	NOEC/NOEL	10min	>1,93	mg/l		DIN 38412 T.8	

<b>Бензолпропановая кислота, 3,5-бис(1,1-диметилэтил)-4-гидрокси-, C7-9-разветвленные аликил-эфиры</b>							
Токсичность / воздействие	Конечная точка	Время	Значение	Единица	Организм	Метод контроля	Примечание
12.1. Токсичность для рыб:	LC50	96h	> 74	mg/l	Brachydanio rerio	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Негативно
12.2. Стойкость и разлагаемость:		28d	2-7	%	activated sludge	OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Не разлагается биологически
12.3. Потенциал биоаккумуляции:	BCF	35d	260			OECD 305 (Bioconcentration - Flow-Through Fish Test)	Возможно концентрирование в живых организмах. Oncorhynchus mykiss
12.1. Токсичность для водорослей:	EC50	72h	>=3	mg/l	Scenedesmus subspicatus	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.1. Токсичность для дафний:	EC50	48h	>100	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Токсичность для бактерий:	EC50	3h	>100	mg/l	activated sludge	OECD 209 (Activated Sludge, Respiration Inhibition Test (Carbon and Ammonium Oxidation))	
12.4. Мобильность в почве:							Адсорбция в почве.

Страница 13 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Токсичность для кольчатых червей:	NOEC/NOEL	56d	250	mg/kg	Eisenia foetida	OECD 222 (Earthworm Reproduction Test (Eisenia fetida/Eisenia andrei))	
12.5. Результат оценки PBT и vPvB:							Это не вещество PBT (устойчивое, биоаккумулируемое, токсичное). Не является очень стойким и очень биоаккумулирующим веществом (vPvB).
Растворимость в воде:							Нерастворимо, Возможно отделение механическим способом.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1 Методы удаления

##### Для вещества / материала / остатков

Пропитавшиеся веществом тряпки для очистки, бумага и другие органические материалы легко воспламеняются, поэтому их необходимо централизованно собрать и утилизировать.

Код отходов в ЕС:

Ниже названные коды представляют собой рекомендации, дающиеся в соответствии с предполагаемым использованием данного продукта.

В случае особых условий использования и утилизации, определяемых пользователем, продукт может быть классифицирован и по другим кодам отходов. (2014/955/ЕС)

13 02 05

Рекомендация:

Не рекомендуется утилизировать в канализацию.

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

Доставить для утилизации.

Например, пригодная установка для сжигания отходов.

##### Для загрязненной упаковки

Обязательно соблюдение распоряжений местных властей.

15 01 01

15 01 02

15 01 04

Полностью опустошить емкости для хранения.

Не загрязненную упаковку можно использовать вторично.

Не подлежащую очистке упаковку утилизировать так же, как и само вещество.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

#### Общие сведения

14.1. Номер ООН: неприменимо

#### Автомобильный / железнодорожный транспорт (ADR/RID)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН =

Организация объединенных наций):

14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо

14.4. Группа упаковки: неприменимо

Страница 14 из 16  
 Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II  
 Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012  
 Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011  
 Вступает в силу с: 20.07.2020  
 Дата печати PDF-документа: 21.07.2020  
 Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L  
 Art.: 3787

Классифицирующий код: неприменимо  
 Код LQ: неприменимо  
 14.5. Экологические опасности: неприменимо  
 Tunnel restriction code:

### Перевозка морским транспортом (IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):  
 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо  
 14.4. Группа упаковки: неприменимо  
 Загрязнитель моря (Marine Pollutant): неприменимо  
 14.5. Экологические опасности: неприменимо

### Перевозка воздушным транспортом (IATA)

14.2. Общепринятое обозначение вида поставки ООН (ООН = Организация объединенных наций):  
 14.3. Класс(ы) опасности при транспортировке: неприменимо  
 14.4. Группа упаковки: неприменимо  
 14.5. Экологические опасности: неприменимо

### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

Если не указано иное, следует соблюдать все общие меры по обеспечению безопасной транспортировки.

### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ и Кодексом МКХ (Международный кодекс по химовозам)

Неопасный груз в смысле в.н. Регламентов.

## 15 Информация о национальном и международном законодательстве

### 15.1 Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

Соблюдать ограничения:  
 При работе с химическими продуктами соблюдать общепринятые меры гигиены.

ДИРЕКТИВА 2010/75/ЕС (VOC): 0 %

### 15.2 Оценка безопасности вещества

Оценка безопасности для смесей не предусмотрена.

## 16 Дополнительная информация

Переработанные пункты: 2, 3, 16

### Классификация и применяемая методика вывода о классификации смеси в соответствии с Постановлением (ЕГ) 1272/2008 (CLP): отпадает

Нижеприведенные фразы представляют собой выписанные H-фразы, код класса опасности или категории опасности (GHS/CLP) продукта и содержащихся веществ (указаны в разделах 2 и 3).

H304 Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.

H317 При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.

H413 Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.

Asp. Tox. — Вещества, опасные при аспирации  
 Aquatic Chronic — Долгосрочные опасности для водной среды  
 Skin Sens. — Кожный сенсibilизатор

## Применяемые в этом документе сокращения и аббревиатуры:



- ADR Accord europeen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Соглашение европейских государств о международных перевозках опасных грузов на дорогах)
- ЕС Европейский Союз
- ЕС Европейское сообщество
- AOX Adsorbable organic halogen compounds (= адсорбируемые органические галогеносодержащие соединения) ATE Acute Toxicity Estimate (= Оценка острой токсичности - ООТ) согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 (CLP)
- ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)
- ЕЭС Европейское экономическое сообщество
- BAM Bundesanstalt fuer Materialforschung und -pruefung (Федеральное ведомство по исследованию и испытанию материалов, Германия)
- BAuA Bundesanstalt fuer Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (Германия)
- BSEF The International Bromine Council
- bw body weight
- CAS Chemical Abstracts Service (Служба подготовки аналитических обзоров по химии)
- CLP Classification, Labelling and Packaging (Постановление (ЕС) № 1272/2008 по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей)
- CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (канцерогенные, мутагенные или ведущие к бесплодию вещества)
- DMEL Derived Minimum Effect Level
- DNEL Derived No Effect Level (= Производный безопасный уровень)
- dw dry weight
- и т. д. и так далее
- ECHA European Chemicals Agency (= Европейское химическое агентство)
- EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Европейский каталог промышленных химических веществ)
- ELINCS European List of Notified Chemical Substances
- EN европейские стандарты
- EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)
- EVAL этилен-виниловый спирт сополимер
- Fax Факс
- GWP Global warming potential (= Потенциал влияния на глобальное потепление)
- н.д. нет данных
- н.и. не имеется
- н.п. не проверено
- напр. например
- непр. неприменимо
- IARC International Agency for Research on Cancer (= Международное агентство по изучению рака - МАИР)
- IATA International Air Transport Association (= Международная ассоциация воздушного транспорта)
- IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)
- орг. органический
- прибл. приблизительно
- IMDG-Code / Кодекс МКМПОГ International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)
- IUCRID International Uniform Chemical Information Database
- LQ Limited Quantities
- MARPOL Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов
- ГСГ Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химических веществ
- NOEC No Observed Effect Concentration (= Максимально недействующая концентрация вещества, не вызывающая видимого эффекта.)
- OECD Organisation for Economic Co-operation and Development (Организация экономического сотрудничества и развития - ОЭСР)
- PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= стойкие, биоаккумулирующиеся и токсичные вещества)
- PE Полиэтилен
- PNEC Predicted No Effect Concentration (= Прогнозируемая безопасная концентрация)
- PVC поливинилхлорид
- REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Постановление (ЕС) № 1907/2006)
- REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.
- RID Reglement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Договор о перевозке опасных грузов железнодорожным транспортом)
- SVHC Substances of Very High Concern (= особо опасное вещество)
- UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods
- VOC Volatile organic compounds (= летучие органические соединения)
- vPvB very persistent and very bioaccumulative (= очень устойчивое и очень биоаккумулируемое)
- wwt wet weight

Все данные приведены для описания продукта с точки зрения необходимых мер безопасности при работе с ним.

RUS

Страница 16 из 16

Паспорт безопасности в соответствии с регламентом (ЕС) № 1907/2006, приложение II

Дата пересмотра / версия: 20.07.2020 / 0012

Заменяет редакцию от / версия: 15.07.2020 / 0011

Вступает в силу с: 20.07.2020

Дата печати PDF-документа: 21.07.2020

Top Tec Truck 4350 5W-30 60 L

Art.: 3787

Они не гарантируют определенные его свойства и основываются на доступной нам на настоящий момент информации.

За неправильность информации ответственность мы не несем.

Выдано:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Изменения в данном документе или его размножение - только с чётко выраженного согласия фирмы Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.